

479799-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Financial leasing services – Rahmenvereinbarung zu Dienstradleasing für die Beschäftigten der Kreisverwaltung und der Eigenbetriebe

OJ S 132/2026 13/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landkreis Gießen - Der Kreisausschuss -

R-phost: vergabe@lkgi.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvereinbarung zu Dienstradleasing für die Beschäftigten der Kreisverwaltung und der Eigenbetriebe

Cur síos: Rahmenvertrag Pedelec- und Fahrradleasing für die Beschäftigten des Landkreises Gießen

Aitheantóir an nós imeachta: 3c164094-2956-4645-9128-83b7eea4b31c

Aitheantóir inmheánach: 96-10-325-26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 66114000 Financial leasing services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gießen

Foroinn tíre (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVTYYDYT7U1WATK# Die von Ihnen erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert. Ihre Angaben sind Voraussetzung für die Teilnahme am Verfahren und Berücksichtigung Ihres Angebotes. Das gesamte Vergabeverfahren wird in elektronischer Form über die Vergabeplattform Deutsches Vergabeportal (DTVP), URL <http://www.dtv.de> abgewickelt. Insbesondere erfolgen die Bereitstellung der Vergabeunterlagen, die Kommunikation zwischen Auftraggeber und Unternehmen sowie die Einreichung von Teilnahmeanträgen und Angeboten ausschließlich in elektronischer Form über den Projektraum des Verfahrens. Die elektronische Teilnahme an Vergabeverfahren sowie die Registrierung für die E-Vergabeplattform sind für Unternehmen vollständig kostenfrei.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Rahmenvereinbarung zu Dienstradleasing für die Beschäftigten der Kreisverwaltung und der Eigenbetriebe

Cur síos: Der Landkreis Gießen beabsichtigt berechtigten Beschäftigten im Rahmen eines Dienstrad-leasingmodells Fahrräder oder Pedelecs zur dienstlichen und privaten Nutzung zu überlassen. Gegenstand dieser Ausschreibung ist der Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit einem Vertragspartner über das Leasing von Fahrrädern, und die damit verbundenen Abwicklungsprozesse sowie Dienstleistungen, im Rahmen der Standardversicherung und der Versicherungspakete.

Aitheantóir inmheánach: 96-10-325-26

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 66114000 Financial leasing services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gießen

Foroinn tíre (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 48 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Aufbereitete Fahrräder (sog. "Refurbished-Räder") sind erlaubt, sofern kumulativ alle nachfolgenden Voraussetzungen erfüllt sind: (1) Alter: Das Fahrrad war zum Zeitpunkt der Aufbereitung nicht älter als 12 Monate ab Datum des dokumentierten Erstkaufs durch den Ersterwerber (maßgeblich ist das Rechnungsdatum des Originalkaufs). (2) Aufbereitung durch Fachbetrieb: Die Aufbereitung wurde durch einen zertifizierten Fahrradfachbetrieb oder den Hersteller bzw. einen vom Hersteller autorisierten Betrieb durchgeführt und ist durch ein schriftliches Aufbereitungsprotokoll zu dokumentieren. (3) Technischer Zustand: Das Fahrrad entspricht nach der Aufbereitung nachweislich den Anforderungen der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) und wurde auf Verkehrssicherheit geprüft. Der Nachweis erfolgt durch ein Prüfprotokoll eines Sachkundigen. (4) Mängelfreiheit und Anspruchsabtretung: Das aufbereitete Fahrrad ist zum Zeitpunkt der Übergabe frei von Mängeln gemäß § 535 Abs. 1 Satz 2 BGB. Der Auftragnehmer tritt seine kaufrechtlichen Gewährleistungsansprüche nach §§ 434 ff. BGB gegen den Händler oder Aufbereiter für die Dauer von mindestens 12 Monaten ab Übergabe an den Leasingnehmer ab, sodass dieser Mängelansprüche direkt gegenüber dem Händler geltend machen kann. (5) Restwertbestimmung: Der Auftragnehmer weist einen nachvollziehbaren, dokumentierten Restwert des aufbereiteten Fahrrads nach, der als Grundlage der Leasingkalkulation dient. Maßgeblich ist der Zustandsbericht nach Aufbereitung. (6) Preisgrenze: Die in Nr. 3.3 festgelegten Wertgrenzen (500 EUR bis 7.000 EUR UVP) gelten auch für Refurbished-Räder; maßgeblich ist der Aufbereitungs- und Verkaufspreis nach Aufbereitung, nicht der ursprüngliche Neupreis.

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Einhaltung der Tarifvorgaben nach HVTG

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Coinníollacha córa oibre

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage Referenz über die Erbringung einer vergleichbaren Leistung im Bereich Fahrradleasing (Mindestanforderung) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es ist mindestens eine Referenz aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren zu benennen, die Erfahrung des bietenden Unternehmens als Leasinggeber aus dem Bereich des Fahrrad- und Pedelec-Leasings belegt.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 20/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVTYYDYT7U1WATK/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVTYYDYT7U1WATK>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVTYYDYT7U1WATK>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 74 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung ist möglich nach Maßgabe von § 56 VgV.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einhaltung zwingender, für den Auftragnehmer geltender, Arbeitsbedingungen. Es ist eine entsprechende Eigenerklärung auf vorgegebenem Formular einzureichen (HVTG-Erklärung).

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Nachfolgend ist der Wortlaut im Auszug von § 160 GWB wiedergegeben. Insbesondere wird auf Abs. 3 Nr. 4 hingewiesen. "§ 160 GWB - Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Gießen - Der Kreisausschuss -

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landkreis Gießen - Der Kreisausschuss -

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Landkreis Gießen - Der Kreisausschuss -

Uimhir chlárúcháin: 060531000-1-001

Seoladh poist: Riversplatz 1-9

Baile: Gießen

Cód poist: 35394

Foroinn tíre (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrales Vergabemanagement

R-phost: vergabe@lkgi.de

Teil.: +49 64193901747

Facs: +49 64193901766

Seoladh idirlín: <http://www.lkgi.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: +49 6151 126603

Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1-3, Fristenbriefkasten Luisenplatz 2

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64278

Foroinn tíre (NUTS): Gießen, Landkreis (DE721)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151126348120

Facs: +49 6151125816

Seoladh idirlín: <https://rp-darmstadt.hessen.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht idirghabhála

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: c5866961-0931-4d96-9d6f-9a28d0b0b0ad - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 09/07/2026 15:31:28 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 479799-2026

Uimhir eagráin IO S: 132/2026

Dáta foilsithe: 13/07/2026